S NCBI Resources

Pub Med.gov

PUBMED buscar registros en español

UCM BIBLIOTECA COMPLUTENSE

### Opción 1:

# Buscar en el campo "Lengua" antes de ejecutar la búsqueda

Para buscar solo en castellano hay que entrar en la pantalla de búsqueda avanzada; seleccionar el campo "Language" y especificar el idioma, en este caso spanish. Ejemplo Skin AND Laser AND spanish.

	🔊 🖉 VIII 👔		8 🚸 🕵 🔤 💽	M Fwd	: Bus 🗙 💙 🚺 Catálogo	× Contacte	×	G developm ×		×	
$\leftrightarrow$ $\rightarrow$ C $\square$ ht	nttps://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/advanced									:	
Aplicaciones 🗋	] Peticiones 🕒 Préstamo Interbibliote 🚯 🗅 RefGrab-It 🕒 POST data 🛞 UCM-Universidad Cor										
S NCBI Re	Sign in to N										
NCBI will begin redirecting all HTTP traffic to HTTPS on Thursday, November 10 at 9 AM EST (2 PM UTC). Read more.											
PubMed Home More Resources V Help											
								Ven TTTT	Veterial	. 1	
PubMed	ied Advanced Search Builder You to Builder								utorial	. 8	
	((skin) AND laser) AND spanish[  anguage]										
	((SNII) AND ISSE) AND SPAINSI[LANGUAGE]										
	<u>Edit</u> <u>C</u>							Clear			
	Duilden										
	Builder										
	All Fields	s 🔹	skin			0	)	Show index list			
					0	)	Show index list				
	AND T AIL FIElds T laser										
	AND  AND  AND  All Fields						)	Show index list			
							0	Show index list			
	Search or Add	d to history									
	History Downloa						<u>histo</u>	ry Clear history		_	
221295.pdf	A 🔁 2212	92.pdf	221301.pdf	~	221299.ndf	^	_		Mostrar todo	×	
			<b>Q</b>					ES 🔺 🏴	14:26	016	

## Opción 2: Aplicar el filtro correspondiente después de ejecutar la búsqueda

Realizar la búsqueda y **DESPUÉS**, aplicar el filtro de idioma español teniendo en pantalla la lista de resultados. Ejemplo: Skin AND Laser, sin especificar idioma.

Si el filtro no está en la pantalla, hay que seleccionarlo entrando en la opción "Show additional filters"

ICAL AVAIIADINLY Abstract Free full text Full text The effect of pulse duration, PubMed Commons 1. Er:YAG laser for transderma Reader comments dextrans. rending articles Zorec B, Škrabelj D, Marinček <sup>9</sup>ublication lates Int J Pharm. 2016 Nov 3. pii: S037 i years 10.1016/j.ijpharm.2016.10.060. [Er 10 years PMID: 27818244 Custom range... Similar articles species lumans Evaluation of a new topical s Other Animals 2. prevention and treatment of i Clear all Matar H, Larner J, Viegas V, ł Show additional filters Skamarauskas JT, Theivendra Cutan Ocul Toxicol. 2016 Nov 6:1-: PMID: 27817210 Cimilar article

Se muestra una ventana con filtros disponibles. Se localiza el filtro para los idiomas "Languages".

Trending articles	<u>dextrans.</u>						
Publication dates 5 years 10 years Custom range	Zorec B, Škrabelj D, Marinček M, Miklavčič D, Pavšelj N. Int J Pharm. 2016 Nov 3. pii: S0378-5173(16)31026-2. doi: 10.1016/j.ijpharm.2016.10.060. [Epub ahead of print] PMID: 27818244 Similar articles						
Species		Ş					
Other Animals	Additional filters	new topical <b>skin</b> protectant (RD1433) for t					
<u>Clear all</u>	Article types	reatment of incontinence-associated derr J, Viegas V, Kansagra S, Atkinson KL, She T, Theivendran B, Goldman VS, Chilcott RF					
Show additional filtors	Text availability						
Show additional litters	PubMed Commons						
	Publication dates	2016 Nov 6:1-26. [Epub ahead of print]					
	Species						
	Languages						
	Sox						
	Subjects	ween peripheral microcirculation and slov					
	Journal categories						
	Ages Ages	n Z, Gavish B, Levy-Aharoni D, Shashar D,					
	Search fields						
	Show	6 Nov 2. pii: S1350-4533(16)30255-7. doi: ny.2016.10.009. [Epub ahead of print]					
🔁 221295.pdf	∧ 🔁 221292.pdf	∧ 🔁 221301.pdf ∧ 🔁 221299.pdf					

En la pantalla principal aparece una nueva opción "Customize"; hay que seleccionar esta opción para que aparezca el menú de idiomas en el que se seleccionara el español.



El filtro "Spanish" estará en la pantalla principal. Se aplica y el sistema mostrará, de la lista previa de resultados solo los que correspondan a artículos publicados en español.

5 years 10 years Custom range	PMID: 277 <u>Similar art</u>
Species Humans Other Animals Languages English Spanish Sustemize	<ul> <li>Current i</li> <li>Gonzále:</li> <li>Actas Deri</li> <li>English, S</li> <li>PMID: 256</li> <li>Similar art</li> </ul>
Clear all Show additional filters	<ul> <li>[Epidern</li> <li>3. Esquirol</li> <li>Med Clin (</li> </ul>

# Opción 3: Utilizar el editor para ejecutar una cadena de búsqueda.



En primer lugar pulsar sobre el botón "Edit". La caja de búsqueda del editor quedará preparada para escribir la cadena de búsqueda. Para que la búsqueda se realice con el filtro al idioma español, hay que utilizar la etiqueta correspondiente al campo, de esta forma: Spanish[LA].

### Resultados de la búsqueda:

Los títulos de la lista de resultados están en inglés, pero aparecen con corchetes para indicar que son títulos traducidos, es decir que el título original del artículo está en español.



## Localizar un término en español en el tesauro:

Búsqueda MEDLINE/PubMed en Español (Babel MeSH) <u>https://babelmesh.nlm.nih.gov/index\_spa.php?&outid</u>= HONselect en Español <u>http://www.hon.ch/HONselect/index\_sp.html</u> DeCS. Descriptores de ciencias de la salud. Bireme. Incorpora más de 2000 descriptores propios, no MeSH. <u>http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm</u> <u>http://decses.bvsalud.org/E/homepagee.htm</u>